

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ
БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»

**КАК ПИСАТЬ КУРСОВУЮ РАБОТУ
РЕФЕРАТИВНОГО ТИПА**

Учебно-методическое пособие

Составители:

М. В. Бочарова, Т. М. Чирко

Воронеж
Издательский дом ВГУ
2024

Утверждено научно-методическим советом факультета романо-германской филологии 5 марта 2024 г., протокол № 7

Рецензенты: кандидат филологических наук, доцент В. В. Пигловская; кандидат филологических наук, доцент Д. А. Попова

Учебно-методическое пособие подготовлено на кафедре английской филологии факультета романо-германской филологии Воронежского государственного университета.

Рекомендовано студентам-бакалаврам 2-го и 3-го курсов, а также магистрантам факультета романо-германской филологии.

Для направлений подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профилей «Теория и практика межкультурной коммуникации» и «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур», 45.04.02 «Лингвистика»

СОДЕРЖАНИЕ

Этапы и типы студенческих научных работ	5	
Реферат как тип научной работы	5	
План работы над рефератом.....	6	
Рекомендации по отдельным этапам работы над рефератом		
Этап 3. Библиографический поиск	7	
Этап 4. Чтение, анализ и конспектирование теоретического материала	9	
Этап 5. Составление плана основной части реферата	27	
Этап 6. Написание реферата		
6.1. Структура работы	27	
6.2. Требования к содержательной стороне реферата	29	
Этап 8. Оформление реферата	31	
Этап 9. Подготовка к защите работы	34	
Рекомендации относительно общения с научным руководителем		35
Приложение. Мета-организаторы реферативного текста	37	

ВВЕДЕНИЕ

В учебном плане филологических факультетов, в частности, факультета романо-германской филологии ВГУ, большая роль отводится научно-исследовательской работе студентов, которая является важным компонентом подготовки специалиста-филолога, преподавателя, переводчика, специалиста по межкультурной коммуникации. Существует несколько типов студенческих научных работ, и во всех них обязательно присутствует реферативный компонент.

Актуальность настоящего пособия определяется следующими факторами:

- существует явная потребность в формировании умения реферировать научные тексты, которое является неотъемлемой составляющей компетенции специалиста в области филологии,
- зачастую мы сталкиваемся с отсутствием такого рода навыков у студентов, что в большой мере объясняется отсутствием специального курса.

Данное пособие содержит сведения о том, какие требования предъявляются к реферату в вузе на языковом факультете, готовящем специалистов в области лингвистики и зарубежной филологии, а также дает рекомендации для повышения эффективности процесса реферирования, таким образом помогая студентам сформировать соответствующие навыки.

ЭТАПЫ И ТИПЫ СТУДЕНЧЕСКИХ НАУЧНЫХ РАБОТ

2 курс бакалавриата – курсовая работа реферативного типа, в которой дается обзор специальной теоретической литературы по основным вопросам, понятиям и проблематике выбранной области исследования,

3 курс – курсовая работа, включающая как реферативную часть с обзором и анализом теоретической литературы по выбранной проблематике, так и элементы исследования на выборке примеров с первичной обработкой данных,

4 курс – выпускная квалификационная работа, включающая изложение теоретических основ и исследовательскую часть с репрезентативной выборкой примеров, характеризующаяся новизной и актуальностью, а также возможностью практического применения результатов исследования.

РЕФЕРАТ КАК ТИП НАУЧНОЙ РАБОТЫ

Реферат — это краткое письменное изложение содержания научных трудов, литературы по выбранной теме. Такой обзор должен давать читателю представление о современном состоянии изученности той или иной научной проблемы, включая сопоставление точек зрения специалистов. Реферат не предполагает изложения самостоятельных научных результатов. Его задача – обобщить достигнутое другими, самостоятельно изложить проблему на базе фактов, почерпнутых из литературы.

Для написания качественного реферата вам потребуются следующие умения:

- выбрать и четко сформулировать тему;
- собрать подходящий теоретический материал;
- отсортировать и логически систематизировать собранный материал;
- написать понятный текст с соблюдением общепринятых правил и стандартов оформления;
- при обсуждении работы с научным руководителем кратко и уверенно излагать полученные (промежуточные) результаты и отвечать на уточняющие вопросы.

ПЛАН РАБОТЫ НАД РЕФЕРАТОМ

1. выбрать тему вместе с научным руководителем; тема должна быть для вас интересной и актуальной,
2. уточнить свое понимание темы; очертить круг проблем, которые будет затрагивать данная работа, и пути их решения,
3. провести библиографический поиск: подобрать литературу по данной теме, выявить основные и второстепенные источники,
4. прочитать литературу, сделать конспекты по каждому источнику, систематизировать и проанализировать собранную информацию;
5. сформулировав свои вопросы, проконсультироваться с научным руководителем,
6. составить примерный план основной части реферата, сдать на проверку руководителю,
7. написать черновой вариант работы, предоставить черновик научному руководителю,

8. внести необходимые дополнения и изменения, составить список используемой литературы, сдать работу на проверку руководителю,
9. провести окончательную правку и оформление текста, распечатать и сшить чистовой вариант работы.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОТДЕЛЬНЫМ ЭТАПАМ РАБОТЫ НАД РЕФЕРАТОМ

ЭТАП 3. БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ ПОИСК

Ваш научный руководитель даст вам список, состоящий из нескольких обязательных источников. Тем не менее, дальнейший поиск приходится вести самому студенту.

Существует несколько способов подбора литературы по выбранной теме.

1. Метод тематического поиска:

- 1.1. просмотр соответствующего раздела систематического (предметного) каталога научной библиотеки («Общее языкознание», «Грамматика», «Лексикология», «Межкультурная коммуникация» и других),
- 1.2. поиск по ключевым словам в электронном каталоге библиотеки,
- 1.3. поиск по ключевым словам в каталогах или библиотечных системах сети Интернет. Доверия заслуживают следующие:
 - научная электронная библиотека «КиберЛенинка» (статьи)
<https://cyberleninka.ru/>
 - Google Books (поиск источников на русском и иностранных языках;

полный текст доступен редко) <https://books.google.com/>

- Semantic Scholar¹ (на английском языке)
<https://www.semanticscholar.org>

Не следует использовать только ресурсы Интернет, в особенности «коллекции рефератов», потому что соответствующая информация зачастую подготовлена не специалистами, а школьниками или студентами, и не будет положительно оценена при защите работы. Более того, при проверке работы научные руководители используют программу «Антиплагиат», которая выявляет степень совпадения текста реферата с ранее опубликованными текстами и работами и дает ссылки на источники заимствований.

2. Обращение к **электронно-библиотечным системам (ЭБС)**, доступ к которым открыт студентам ВГУ через научную библиотеку университета², например, ВООК.ru, "Университетская библиотека online", «Юрайт» и другим.
3. Использование **списков литературы в конце** монографий (прикнижная библиография), статей в журналах и тематических энциклопедиях.
4. **Заказ подборки литературы** по вашей теме в Консультационной службе On-line ЗНБ ВГУ³

¹ Инструкция по поиску в Semantic Scholar <https://lib.itmo.ru/tpost/s8y113y0f1-semantic-scholar-poisk-nauchnoi-literatu>

² Инфо о доступных для студентов ВГУ ЭБС <https://lib.vsu.ru/?p=4&t=8b>

³ Консультационная служба On-line ЗНБ ВГУ <https://lib.vsu.ru/?p=5&t=1>

ЭТАП 4. ЧТЕНИЕ, АНАЛИЗ И КОНСПЕКТИРОВАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА

Перед тем, как начать чтение книги или статьи, просмотрите её. Выявите, насколько данная в ней информация соотносится с вашей темой, определите, к каким источникам ее отнести – основным или второстепенным.

Читайте только книги и статьи, имеющие самое непосредственное отношение к теме. Источники, которые вы отнесли к второстепенным, просматривайте или прочитывайте только их отдельные части.

Если при чтении источника вы встречаете не до конца понятное слово или термин, вы можете найти его определение в толковом словаре или энциклопедии, например, в «Лингвистическом энциклопедическом словаре»⁴ или в словарях лингвистических терминов⁵. Если вам все еще непонятны какие-то мысли автора, обратитесь за разъяснениями к своему научному руководителю.

Реферат должен быть результатом внимательного аналитического чтения источников. В процессе такого чтения необходимо прежде всего «раскрывать и формулировать для себя те вопросы, на которых останавливается и которые так или иначе освещает автор» (Распопов 1981, с.5⁶) Если, читая литературный источник, записывать поставленные вопросы в определенной последовательности, то содержание прочитанного можно затем представить в реферате как ряд связанных между собой ответов на них. Поскольку такие вопросы отражают логическую структуру авторского рассуждения, их целесообразно использовать и при

⁴ Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В.Н. Ярцева. – 2-е изд., доп. – М. : Большая рос. энцикл., 2002. – 709 с.

⁵ Например, Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С. Ахманова. – 2-е изд., стер. – М : УРСС : Едиториал УРСС, 2004. – 571 с.

⁶ Распопов, И.П. Просеминарий по лингвистике: Учебное пособие/ И.П. Распопов.— Воронеж : Изд-во Воронежского университета, 1981 .— 96 с.

составлении плана реферата.

Давайте вместе начнем вырабатывать этот навык.

Ниже приводится отрывок из статьи И.П. Распопова «Об иерархической организации конструктивного состава предложения»⁷. Текст разбит на отдельные смысловые отрезки, за каждым из которых следует вопрос. Проследите за тем, как вопросы выявляют основную мысль автора, содержащуюся в предшествующем отрезке.

Важнейшая структурно-строевая роль сказуемого в образовании предложения (точнее: конструктивной базы предложения) признается всеми лингвистами. Но большинство из них считает, что назначение сказуемого состоит в том, чтобы в некотором отношении обслуживать подлежащее, и тогда уже оказывается, что по крайней мере в так называемых двусоставных предложениях вершиной иерархии отношений является не сказуемое, а подлежащее.

Такое представление о первостепенной значимости подлежащего в конструктивном составе предложения (в ущерб сказуемому) основывается на двух фактических посылках: во-первых, на том, что подлежащее нередко (хотя и далеко не всегда) обозначает в предложении предмет речи (тот предмет, о котором нечто сообщается в сказуемом) и, во-вторых, на том, что подлежащее требует от сказуемого согласования с ним в формах рода и числа.

1. На каких посылках основано представление о первостепенной значимости подлежащего в конструктивном составе предложения?

⁷ Распопов, И.П. Очерки по теории синтаксиса.— Воронеж : Изд-во Воронежского университета, 1973. - 220 с.

Однако первая из этих двух посылок к делу не относится: определение предмета речи или темы сообщения вообще не входит в компетенцию конструктивного синтаксиса.

2. Почему «не относится к делу» посылка о том, что подлежащее обозначает в предложении предмет речи?

Что же касается второй посылки, то признавая необходимость или возможность согласования сказуемого с подлежащим (в различных языках это проявляется по-разному), нужно сказать, что этот момент не играет решающей роли в образовании конструктивной базы предложения. Во всяком случае категории рода и числа, по линии которых осуществляется (или может осуществляться) такое согласование, т. е. устанавливается некоторое соответствие вступающих в связь словесных форм, синтаксических функций их относительно друг друга не определяют и не дифференцируют. Подобное соответствие проводится вообще чисто автоматически и хотя оно является, например, в русском языке обязательным законом словоупотребления (ср. здесь недопустимость выражений типа: Он читала, Сестра приехали), с функционально-синтаксической точки зрения это вовсе не существенно (приведенные примеры в указанном отношении достаточно ясны и недвусмысленны).

3. Определяет ли согласование сказуемого с подлежащим в роде и числе их синтаксические функции относительно друг друга?

С другой стороны, нельзя не заметить, что если подлежащее как-то влияет на сказуемое, то и сказуемое, в свою очередь, влияет на подлежащее,— в том смысле, что именно сказуемым предопределяется в составе предложения функционально-синтаксическая позиция подлежащего, от чего в значительной мере зависит уже конструктивный облик всего предложения (ср. в этом плане так называемые двусоставные личные и односоставные 'безличные и неопределенно-личные предложения типа: Кран зацепил сторожевую будку — Краном зацепило сторожевую будку — Краном зацепили сторожевую будку)...

4. Чем предопределяется наличие в конструктивном составе предложения функционально-синтаксической позиции подлежащего?

Как уже было отмечено, в предложениях, включающих в свой состав подлежащее и сказуемое, между ними действительно имеет место взаимовлияние по линии конструктивных связей и соответственно избираемых форм (поэтому связь подлежащего и сказуемого может быть выделена в особую разновидность подчинительной связи).

Отсюда, казалось бы, следует, что в иерархии складывающихся в подобных предложениях отношений нельзя отдавать предпочтение ни подлежащему, ни сказуемому, что только совместно друг с другом они образуют вершину такой иерархии. До недавнего времени я считал, что именно так обстоит дело в действительности. Однако

тогда мною не было принято во внимание, что воздействие подлежащего на сказуемое отнюдь не равноценно воздействию сказуемого на подлежащее.

5. Равноценно ли воздействие подлежащего на сказуемое воздействию сказуемого на подлежащее и что из этого следует?

К сказанному об этом выше можно добавить, что если сказуемое предопределяет в составе предложения функционально-синтаксическую позицию подлежащего, то позиция самого сказуемого достаточно ясно отмечается и обозначается его собственными формальными признаками.

Так, в предложениях с простым глагольным сказуемым, чтобы обнаружить последнее, нет необходимости ссылаться на подлежащее: мы узнаем его по признакам наклонения (сопровождаемым определенной временной характеристикой), а также лица (в соотношении личных, неопределенно-личных и безличных форм), свойственным финитному глаголу как части речи. Напротив, подлежащее не может быть выявлено безотносительно к сказуемому, так как отмечающий его позицию именительный падеж субстантива или местоимения сам есть форма отношения имени к другим словам (в частности, к финитному глаголу в функции сказуемого), устанавливаемая только через это отношение и никак иначе.

6. Может ли сказуемое быть выявлено в предложении безотносительно к подлежащему?

То, что именно сказуемое предопределяет функционально-синтаксическую позицию подлежащего, а не наоборот, в сущности отражено во всех попытках определить значение этих членов конструктивного состава предложения и соответствующем словоупотреблении: о глагольном сказуемом, например, обычно говорят, что оно обозначает действие или состояние (причем нормами словоупотребления дополнительное указание на то, чье действие или состояние имеется в виду, вовсе не предусмотрено), о подлежащем же сказать, что оно обозначает субъект, явно недостаточно и просто неграмотно (поскольку понятие субъекта выводится только из отношения: субъект это всегда субъект чего-то).

То же самое отражается и в опирающемся на речевую практику известном школьном приеме выявления позиционных функций различных членов предложения с помощью вопросов: вопрос к сказуемому вовсе не подсказывается формой подлежащего (он лишь модифицируется этой формой), вопрос же к подлежащему без опоры на сказуемое просто невозможен: мы ставим такой вопрос лишь при условии, что сказуемое своей формой допускает его постановку.

Эта опора оказывается особенно существенной и необходимой, например, в случаях с омонимией форм именительного и винительного падежей (ср.: Мне вспоминается наш разговор — Я вспоминаю наш разговор). В подобных случаях соответствующие формы по их функционально-синтаксической роли в предложении (подлежащего и дополнения) обычно различают с помощью замены (субституции), неомонимичными формами (ср.: Мне вспоминается наш разговор = Мне вспоминается наша беседа; Я вспоминаю наш разговор = Я вспоминаю нашу беседу), которая и осуществляется с учетом их

различного отношения к сказуемому и не может осуществляться никак иначе.

7. Чем подтверждается тезис о том, что именно сказуемое предопределяет функционально-синтаксическую позицию подлежащего, а не наоборот?

Наконец, о предопределенности функционально-синтаксической позиции подлежащего со стороны сказуемого свидетельствует возможность замещения этой позиции придаточными предложениями (которые по старой классификации и рассматривались как придаточные подлежащие), между тем как позиция сказуемого придаточными предложениями замещаться не может.

8. О чем свидетельствует возможность замещения позиции подлежащего придаточным предложением?

Все это, мне думается, с несомненностью указывает на то, что в иерархии отношений главенствующее положение принадлежит в составе предложения сказуемому.

Сказуемое (я имею в виду пока лишь глагольное сказуемое) является подлинным конструктивным центром предложения (это не означает, однако, что сказуемое должно нести в себе и наиболее значительную долю коммуникативной информации): от него целиком зависит, каким может быть конструктивный состав предложения и должен ли он включать не только подлежащее, но и, например,

дополнения, а также обстоятельственные второстепенные члены, которые участвуют в формировании этого состава лишь в той мере и постольку, поскольку они попадают в сферу непосредственного влияния сказуемого по линии его соответствующих позиционно-проективных свойств. Последние, по-моему, также должны считаться полноправными членами предложения, причем независимо от того, замещают ли они предопределяемые сказуемым позиции в качестве обязательных или факультативных компонентов конструктивного состава предложения (хотя это и важно для его общей иерархической организации).

9. Какой член предложения занимает главенствующее положение в составе предложения и какова его роль в конструктивном составе предложения?

Если теперь прочитать все девять вопросов, то станет ясно, что они сводимы к трем основным:

- 1) Почему нельзя считать подлежащее вершиной конструктивного состава предложения?
- 2) Почему нельзя признать роли подлежащего и сказуемого равноценными?
- 3) Почему следует отводить роль конструктивного центра предложения именно сказуемому?

Ответы на эти вопросы обязательно должны найти отражение в плане реферата.

Часто статьи из научных сборников и монографий сложны для восприятия, поэтому необходимо их читать несколько раз, стараясь

выделить главную идею и аргументы, отличая главные положения от доказательств и иллюстративного материала. Хорошо понять авторскую мысль о предметах сложных и часто абстрактных значит самому мысленно овладеть тем, что излагает автор. Для этого недостаточно просто «перевести для себя» отдельные высказывания автора. Нужно обязательно **уловить связи между ними, вскрыть мыслительную конструкцию целого текста.**

Ход авторской мысли помогают выявить **метатекстовые операторы** – слова и целые фразы, составляющие комментарий автора к собственному тексту. Высказывание о предмете обсуждения, как правило, «переплетено нитями высказываний о самом высказывании» (Вежбицкая 1978, с. 404⁸). Мета-организаторы текста «сшивают» его в тесно спаянное целое, выполняя при этом разные функции.

Очень важны те из них, что указывают на тему обсуждения: «Рассмотрим вопрос о...», «Что касается...», «Если речь идет о...» и др., а также на направление в сторону от основной мысли: «Впрочем...», «Кстати...», «Между прочим...» и т.д.

Другие выражения являются показателями связи между фрагментами высказывания. Это прежде всего сигналы очередности и логической последовательности: «Во-первых...», «Далее...», «Наконец...», «Отсюда следует...», «Судя по этому...», «Итак...» и т.д.

Среди них есть такие, которые устанавливают эквивалентность или квазиэквивалентность внутри текста: «Иначе говоря...», «Другими словами...», «Так...», «Например...», «а именно...».

В отдельную группу можно выделить выражения, в которых упоминается само действие, которое в данный момент совершает автор:

⁸ Вежбицкая А. Метатекст в тексте / Вежбицкая А. // Новое в зарубежной лингвистике. Вып.8. Лингвистика текста. — М., 1978. — С. 402—421.

«Заметим, что...», «Сравним ...», «Определим ... как...», «Подытожим сказанное...» и др. (см. **Приложение 1** с расширенным списком).

С помощью таких метатекстовых выражений автор помогает своему читателю освоить его мысль, пройдя вместе с ним весь путь размышления.

А сейчас для вас **новое задание**.

Прочтите фрагменты из книги Г.А. Волохиной и З.Д. Поповой «Синтаксические концепты русского простого предложения»⁹. В них курсивом выделен «авторский голос». Изменив 1-е лицо на 3-е, вы сможете использовать комментарий авторов в тексте своего реферата:

«Мы исходим из того, что синтаксические построения имеют свою знаковую природу и свои означаемые – синтаксические концепты. При этом мы опираемся на когнитивное понимание языка как системы, которая состоит из символов, а также операций и процессов»

→ **Авторы исходят из того, что... При этом они опираются на ...**

«Вслед за многими известными учеными мы признаем различие высказываний как конкретных лексически определенных предложений, обладающих позиционной схемой, и предложений ... как типовых последовательностей словоформ, используемых для обозначения субъекта и предиката мысли.»

→ **(Вслед за ...) авторы признают...**

⁹ Волохина Г.А. Синтаксические концепты русского простого предложения/ Волохи- на Г.А., Попова З.Д. - Воронеж: Истоки, 2003 .— 192 с.

«Для нас важно подчеркнуть, что в пропозиции нет на главных, ни второстепенных членов, нет никакой формальной структуры»

→ **Авторы считают необходимым подчеркнуть/ Авторы подчеркивают, что...**

«В свете вышесказанного *мы хотели бы отметить*, что в состав предикативного отношения входит и типовая пропозиция..., для которой и создается структурная схема предложения»

→ **(В свете вышесказанного) авторы отмечают, что...**

«Из сказанного следует, что структурная схема, понятая как знак того или иного синтаксического концепта, должна быть непременно информативно достаточной»

→ **(Из сказанного) авторы делают вывод о том, что...**

«За основу приводимой ниже классификации ССПП мы берем типовые пропозиции (синтаксические концепты) в том наборе, который зафиксирован последовательностями словоформ, составляющих ССПП русского языка»

→ **За основу своей классификации русских ССПП авторы берут....**

Разные авторы по-разному и в разной степени пользуются возможностью комментировать собственный текст. К тому же многие из метатекстовых операторов в принципе плеонастичны (т.е. избыточны), поэтому мы не всегда получаем соответствующую информацию «из рук» автора реферируемого источника. Однако вдумчивый читатель обычно сам

фиксирует те или иные моменты в ходе авторского рассуждения и сам комментирует «происходящее» в тексте.

Такой комментарий можно отразить на полях конспекта, а затем использовать при написании реферата. Он может выглядеть, например, так:

Автор ставит вопрос о...

ссылается на известных ученых...

делает оговорку...

подчеркивает необходимость учитывать...

перечисляет категории...

задается вопросом о ...

отвечает на него, основываясь на...

приходит к выводу о том, что

Список других метатекстовых операторов вы найдете в Приложении.

Предлагаем вам еще один пример работы над источником.

В этот раз им будет вступительная часть статьи А. Вежбицкой «Прототипы и инварианты» и ее анализ:

- а) метатекстовый комментарий,
- б) вопросы, раскрывающие содержательную схему текста,
- в) реферативное изложения его содержания.

А. Вежбицкая ПРОТОТИПЫ И ИНВАРИАНТЫ¹⁰

1. Введение

Роль понятия «прототип» в семантике последних лет сопоставима с ролью постулатов Грайса в генеративной грамматике. Один из наиболее

¹⁰ Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание/ А. Вежбицкая.— М. : Русские словари, 1997. — 411 с.

осведомленных очевидцев, Джеймс Мак-Коли (1981:215) удачно определил эту роль формулой: «Грайс спасает». В грамматике, при возникновении конфликта между постулируемыми правилами и актуальным употреблением, Грайс выручает грамматиста: употреблению дается объяснение в терминах Грайсовых постулатов. (Ср. Bach, Harnish 1982; дискуссию см. в Green 1983; Wierzbicka 1986b, c, 1987.)

Точно так же, как неработающие грамматические правила объявляются свидетельством прогресса в лингвистике (ведь мы обнаружили всеобъясняющую роль Грайсовых постулатов в языке), неработающие семантические формулы объявляются свидетельством прогресса в семантике. «Семантическая формула и НЕ ДОЛЖНА "работать" — вот один из уроков, преподанных нам "прототипами"».

Часто призыв к использованию прототипов объединяется с утверждением о существовании двух подходов к категоризации: «классический подход» (связанный с Аристотелем) и «прототипический подход» (связанный, в частности, с Рош и Витгенштейном). Их противопоставляют, как правило, для того, чтобы объявить классический подход ложным, а прототипический истинным. По моему мнению, однако, подобное противопоставление двух подходов нам ничего не может дать. Мы нуждаемся в синтезе двух традиций, а не в предпочтении одной в ущерб другой. В семантическом анализе есть, конечно, место для прототипов, но есть место и для инвариантов — одно не исключает другого.

Ниже я рассмотрю две группы примеров. Первая группа иллюстрирует тенденцию к злоупотреблению понятием прототипа (установка «Прототип спасает»); вторая группа примеров иллюстрирует плодотворность этого понятия, если его...

Начинаем анализ с помощью вопросов.

А) Что делает автор реферируемого текста?

Обсуждает вопрос о роли понятия ...

Сравнивает эту роль с ролью постулатов ...

Характеризует эту роль как ...

Указывает на тенденцию ...

Выражает мнение ...

Аргументирует свое мнение тем, что ...

Предлагает рассмотреть примеры, в которых ...

Формулирует свое представление о подлинном значении ...

Б) Какие вопросы поднимает и освещает автор?

1. Какова роль понятия «прототип» в семантике последних лет?

2. С ролью какого другого лингвистического понятия она сопоставима?

3. Как видит роль постулатов Грайса в генеративной грамматике А. Вежбицкая и другие исследователи?

4. Какие два подхода к категоризации противопоставляются друг другу в современной лингвистике?

5. Какой из них считается сегодня истинным, а какой ложным?

6. Согласна ли А. Вежбицкая с такой оценкой «прототипического подхода»?

7. Каково ее мнение по этому поводу?

8. Каким образом она намерена показать подлинное значение понятия прототипа?

9. В чем оно состоит?

В) Как можно изложить содержание данного текста в реферате?

Характеризуя роль понятия «прототип» в семантике последних лет, А. Вежбицкая сравнивает ее с ролью постулатов Грайса. Последние используются в генеративной грамматике для объяснения всех актуальных употреблений, противоречащих сформулированным правилам. Точно так же в семантике с помощью прототипов объясняются все неработающие семантические формулы.

Автор статьи отмечает, что «прототипический подход» к категоризации зачастую противопоставляется «классическому» (аристотелевскому) и объявляется единственно верным. По мнению Вежбицкой, не следует отдавать предпочтение одному из них в ущерб другому. Она считает необходимым синтез указанных подходов, аргументируя это тем, что в семантическом анализе есть место как для прототипов, так и для инвариантов.

Автор предлагает рассмотреть две группы примеров. В одной понятием прототипа злоупотребляют, а в другой оно оказывается плодотворным, поскольку «используется как специальный инструмент семантического анализа, а не как универсальная гносеологическая отмычка» (Вежбицкая 1997, с.202).

В процессе конспектирования следует помнить, что конспект — это сжатое изложение книги, статьи, доклада. Конспектирование необходимо для фиксации воспринимаемого материала и для облегчения его последующего анализа.

Не переписывайте целые разделы или страницы книг; выписывайте только то, что имеет прямое отношение к вашей теме. Законспектировав главу книги или статью из журнала, напишите ее краткое суммированное изложение своими словами. Не забудьте отметить, где слова авторские, а где – ваши.

В конспекте можно использовать различные сокращения и условные знаки, как общепринятые, так и ваши собственные. Эффективно также использование логических схем. Также можно выделять важные мысли маркерами, подчеркивать цветными ручками.

Конспекты можно вести в следующих **форматах**:

- на листах формата А4, которые раскладываются в отдельные файлы-«карманы»; на каждом листе в правом верхнем углу дается краткая ссылка на источник, например, (Богданов 1988),
- в электронном формате, сохраняя на жесткий диск компьютера и дублируя на съемных носителях; на каждой странице в правом верхнем углу дается краткая ссылка на источник, например, (Богданов 1988),
- в тетрадях, на внутренней стороне обложки которых выписываются названия законспектированных источников и фамилии авторов.

В конспектах обычно оставляют большие поля, а при последующей обработке информации делают на них пометки:

- номер страницы источника, на которой встречается конспектируемая информация; это облегчит вам оформление цитат при написании текста работы,

- обсуждаемый вопрос (например, «иерархическая вершина предложения»),
- позиция автора (например, «вербоцентризм»),
- ссылки на другие источники, где обсуждается данный вопрос (например, «≈ Филлмор 1999», «≠ Русская грамматика 1980»).

Такая организация работы над конспектом весьма упрощает поиск и систематизацию материала на следующем этапе работы.

Обычно тема работы не подразумевает подачу материала «по персоналиям», поэтому готовые конспекты переорганизуют по тематическому принципу. Это возможно, если конспект был сделан на листах А4. Отобрав из конспектов разных источников листы, где дается информация по одному и тому же вопросу, их складывают в один файл, на котором маркером указывают обсуждаемый вопрос (например, «иерархическая вершина предложения»). Так как на каждом листе в верхнем углу вы дали краткую ссылку на источник, вы всегда будете знать, чья точка зрения законспектирована на каждом конкретном листе.

Подобным образом можно систематизировать информацию в электронных файлах.

NB! На первой странице конспекта обязательно выпишите полные **библиографические данные источника:**

Фамилия, инициалы автора. Заглавие / Сфера ответственности. — Место издания: Издательство, год издания. — Количество страниц. — ISBN

Фамилия, инициалы автора. Заглавие / Сфера ответственности // Название журнала (газеты). — Год. — Номер. — Страницы статьи. — DOI:

(если известен)

Для ресурсов, доступных в Интернет, также указывается гиперссылка URL.

Например:

Золотова Г.А. Коммуникативные аспекты русского синтаксиса / Г.А. Золотова. – М.: Эдиториэл УРСС, 2001. – 368с.

Попова З.Д. Может ли обойтись синтаксис без учения о членах предложения? / З.Д. Попова // Вопросы языкознания. – 1984. – №5. – С.69–75.

Необходимо помнить, что реферативная работа в качестве обязательного элемента включает библиографический список источников. Библиография составляется строго по правилам ГОСТ; актуальные образцы описания можно скачать на сайте Зональной научной библиотеки ВГУ.

Выписав сразу полные библиографические данные всех используемых книг и статей, вы исключите необходимость снова обращаться к каталогам библиотеки и другим справочным источникам.

ЭТАП 5. СОСТАВЛЕНИЕ ПЛАНА ОСНОВНОЙ ЧАСТИ РЕФЕРАТА

Опираясь на собранную информацию, проследите логические связи между обсуждаемыми вопросами, например, общее – частное, целое – составные части, постулат – подтверждение/ пример/ довод и др. Можно представить взаимосвязь между основными постулатами в виде логической схемы.

Очертите план основной части реферата. Каждой отдельной

проблеме уделите отдельный раздел, разделы разбейте на подразделы. Используйте формат многоуровневого списка, можно применять нумерацию:

(1. ...

1.1. ...,

1.1.1. ...,

1.1.2. ...,

1.2. ...,

2. ...).

Обязательно покажите ваш план научному руководителю, затем внесите необходимые изменения.

ЭТАП 6. НАПИСАНИЕ РЕФЕРАТА

6.1. СТРУКТУРА РАБОТЫ

Работа должна обязательно включать в себя введение, основную часть, представленную несколькими разделами, и заключение.

6.1.1. Введение

Во введении следует дать следующую информацию:

- указать научное направление, в рамках которого выполняется работа,
- заявить основную мысль / тематику работы,
- обосновать выбор темы (ее актуальность/ недостаточную изученность),

- сформулировать цель работы и основные вопросы, которые предполагается раскрыть в реферате для достижения поставленной цели,
- можно дать краткий обзор использованной литературы.

Объем введения не должен превышать 1-1,5 страницы.

Научный руководитель может порекомендовать вам писать Введение после того, как будет написана основная часть курсовой работы.

6.1.2. Основная часть

Основная часть состоит из глав/ разделов, которые в свою очередь могут подразделяться на более мелкие подразделы, пункты и др. Каждая глава/ раздел освещает самостоятельный вопрос, а подраздел/ пункт – отдельную часть этого вопроса. Каждой главе, разделу, подразделу, пункту даётся название.

При написании основной части работы следует опираться на заранее составленный и уточненный план. Вам необходимо достаточно полно и убедительно раскрыть все пункты плана, сохраняя логическую связь между ними и последовательность перехода от одного к другому. Все утверждения должны подтверждаться авторскими примерами, фактами и/или цитатами. Каждый раздел рекомендуется заканчивать кратким выводом, резюмирующим сказанное.

6.1.3. Заключение

Заключение является логическим завершением работы. Оно должно содержать резюме всей работы и выводы. Делая выводы, укажите, каковы представленные в литературе различные точки зрения на изложенную в работе проблему и сопоставьте их. Очень важно, чтобы выводы отвечали

поставленной цели и задачам. Часто в Заключение очерчиваются перспективы исследования темы. Также в Заключении можно указать, что нового лично для себя вы вынесли из работы над рефератом, обозначить собственный взгляд на проблему и на позиции авторов используемой литературы.

6.1.4. Приложение

Приложение/я – факультативный компонент реферата. В приложения рекомендуется включать материал, который по разным причинам не приведен в основном тексте работы: заимствованные из литературы или самостоятельно составленные автором реферата таблицы, схемы, графики, диаграммы, если они громоздки или касаются темы лишь косвенно.

Если приложений несколько, они должны иметь порядковую нумерацию и названия, которые отвечают их содержанию.

6.2. ТРЕБОВАНИЯ К СОДЕРЖАТЕЛЬНОЙ СТОРОНЕ РЕФЕРАТА

1. В реферате должен быть представлен **обзор** содержания научных трудов по выбранной теме, который дает представление о современном состоянии изученности той или иной научной проблемы.

2. Собранный по теме материал **систематизируется и обобщается**, разные точки зрения специалистов не просто излагаются, а **сопоставляются**.

3. В реферате излагаются в основном чужие мысли, и отнестись к их авторам надо корректно. Ваша задача – **избежать плагиата**. Поэтому:

3.1. При написании реферата перерабатывайте содержание первоисточников, а не копируйте его, т.е. излагайте материал своими словами, не допуская дословного переписывания. Реферат НЕ копирует дословно книги/ статьи и НЕ является конспектом.

3.2. Если вы хотите процитировать мысль автора книги/ статьи, обязательно используйте соответствующие пунктуационные знаки (кавычки) и ссылайтесь на автора.

3.3. Подходите к выбору цитат грамотно. Цитата необходима тогда, когда в ней отражена неповторимая авторская индивидуальность. Прямого цитирования лучше избегать, если сведения широко известны или, наоборот, не известен автор, а значит, его мнение не может претендовать на авторитетность. Примером ненужного цитирования может быть: Как отмечал Нобелевский лауреат Дж. Тобин, "все оказалось не так просто" [ссылка]. Эту банальную фразу мог сказать кто угодно, и не стоит подчеркивать здесь авторство Дж. Тобина.

4. Недопустима механическая компоновка "кусков" из разных источников, т.к. их авторы могут использовать разную терминологию и разные подходы.

5. Необходимо стремиться придерживаться принятой терминологии, а также объяснять все термины, которые являются ключевыми понятиями

для темы вашей работы, за исключением общеизвестных.

6. Работа должна быть написана научным стилем. Обращайте внимание на особенности языка научной литературы, которую вы читаете и реферлируете.

7. Следует придерживаться общепринятых правил научной этики. Одним из них является нежелательность вести изложение от первого лица, употребления местоимения "я", вместо которого рекомендуется говорить "мы" или использовать выражения вроде "можно сделать вывод", "в данном случае речь идет о...", "нельзя согласиться с мнением" и т.д.

8. Работа должна быть написана грамотным литературным языком. Не рекомендуется употреблять выражения-штампы, следует избегать частых повторений.

9. Сокращение слов в тексте не допускается. Исключения составляют общеизвестные сокращения и аббревиатуры, которые обязательно расшифровываются только при первом употреблении.

ЭТАП 8. ОФОРМЛЕНИЕ РЕФЕРАТА

ТИТУЛЬНЫЙ ЛИСТ оформляется согласно принятым стандартам¹¹ и содержит следующую информацию:

- название вуза;

¹¹ Образец титульного листа и подробную информацию о требованиях к оформлению работы вы можете получить на своей кафедре.

- название факультета и кафедры;
- тема, тип работы (курсовая работа);
- шифр и название направления подготовки,
- фамилия, инициалы исполнителя, курс обучения;
- фамилия и инициалы научного руководителя, его ученая степень (к.ф.н./ д.ф.н.) и ученое звание (- / доц./ проф.),
- место и год выполнения работы.

Титульный лист считается первой страницей работы, но номер страницы на ней не проставляется.

СОДЕРЖАНИЕ — оглавление с указанием номеров страниц.

ТЕКСТ РАБОТЫ: введение, основная часть, заключение.

Все главы, разделы и подразделы должны быть выделены в тексте заголовками и подзаголовками, данными полужирным шрифтом.

Цитирование и ссылки

Цитаты должны точно воспроизводить текст цитируемого источника. Обращайте внимание на правильность пунктуационного оформления цитат (использование кавычек и др.). После цитаты необходимо дать ссылку на цитируемый источник. Это можно сделать двумя способами:

1) в скобках располагают фамилию автора или название источника, в зависимости от того, как начинается его библиографическое описание в списке литературы, год издания и через двоеточие номер

страницы. Примеры: (Богданов 1988: 12); (Структурный синтаксис английского языка 1972: 17-18);

2) в скобках, чаще квадратных, располагают номер источника в списке литературы и через запятую (часто после заглавной С.) – номера страниц. Примеры: [2, С. 12] или [7, 17–18].

Если вы не приводите точные слова автора, а перефразируете, ссылка на источник обязательна, но номера страниц указывать не следует, например, (Богданов 1988) или [2].

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ (библиографический список) — нумерованный список реферируемых источников с указанием их полных библиографических данных. Минимальное количество теоретических источников для реферата на 2 курсе д/о или 3 курсе в/о - 3. Но если в списке литературы имеется лишь 1-3 учебника - это не курсовая работа, которая по определению должна показывать ваше умение искать и использовать литературу в виде монографий, статей, научных сборников и т.д. В список литературы необходимо включать все использованные источники, независимо от того, цитируете ли вы их в тексте или нет.

Требования к оформлению списка литературы и примеры библиографического описания по ГОСТ приведены на сайте Зональной научной библиотеки ВГУ¹²; они периодически обновляются¹³.

Список литературы размещается после Заключения.

¹² Сайт ЗНБ ВГУ <https://lib.vsu.ru>; обучающий комплекс «Основы информационно-библиографических знаний» <https://lib.vsu.ru/?p=5&t=6a>

¹³ Типичные случаи библиографического описания документов (актуальность - 2024 г.) https://lib.vsu.ru/documents/ibo/bibl_opisanie_2023.pdf

ПРИЛОЖЕНИЯ располагают за пределами текста работы, после списка литературы.

Оформление работы

Научная работа должна быть набрана на компьютере шрифтом Times New Roman, размер 14, междустрочный интервал 1,5. Полный список требований к оформлению вам предоставит научный руководитель или лаборант кафедры.

Окончательный вариант работы должен быть отредактирован, т.е. свободен от опечаток, орфографических, грамматических и стилистических ошибок. Такого рода коррекция текста не представляет большой сложности ввиду наличия в текстовом процессоре Microsoft Word встроенной программы проверки правописания.

Принято, чтобы курсовая работа имела обложку. Это может быть пластиковая прозрачная или цветная папка с тем или иным видом крепления страниц.

ЭТАП 9. ПОДГОТОВКА К ЗАЩИТЕ РАБОТЫ

Курсовая работа на 2 и 3 курсах оценивается посредством зачета. Для студентов 3-го курса факультета РГФ также может быть организована защита курсовых работ (10-20 мая), где необходимо выступить с кратким отчетом о проделанной работе.

Черновой вариант текста курсовой работы должен быть предоставлен руководителю не менее, чем за месяц до окончания зачетной сессии (или защиты), чтобы руководитель смог найти время в своем графике для

спокойного и внимательного прочтения и оценки работы. Также важно, чтобы у студента после этого осталось время внести рекомендуемые изменения и дополнения. Готовый текст (с учетом изменений и дополнений) должен быть предоставлен руководителю не позднее, чем за 1 неделю до окончания зачетной сессии.

РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ОБЩЕНИЯ С НАУЧНЫМ РУКОВОДИТЕЛЕМ

В общении с научным руководителем важно избежать двух крайностей.

С одной стороны, не стоит полностью отказываться от его помощи, стремясь к максимальной самостоятельности. Консультации позволят избежать ошибок, которые было бы невозможно или поздно исправить перед защитой.

Чтобы встречи с научным руководителем принесли максимальную пользу, к ним нужно тщательно готовиться. Вы должны продумать и записать, на какие конкретные вопросы хотели бы получить ответ и в какой помощи нуждаетесь. Договаривайтесь о консультациях с вашим руководителем лично или ориентируйтесь на вывешенный на доске объявлений график консультаций.

С другой стороны, не стоит перекладывать часть вашей работы на научного руководителя вплоть до просьб объяснить вам значение термина (которое можно узнать из специального словаря или энциклопедии) или предоставления ему списка литературы для проверки пунктуации. Следует помнить, что это ваша работа, и научный руководитель не обязан делать ее за вас.

Уважайте своего научного руководителя. Студент, с уважением относящийся к преподавателю, никогда не принесет курсовую работу на проверку за день до окончания зачетной сессии. В такой ситуации научный руководитель имеет право не выставить зачет, так как не будет иметь достаточно времени для тщательного прочтения работы. Согласуйте сроки подачи черновых и чистового вариантов работы и придерживайтесь их.

Помните, что научный руководитель относится с уважением к вашей работе и ожидает от вас взаимности.

ПРИЛОЖЕНИЕ

МЕТА-ОРГАНИЗАТОРЫ РЕФЕРАТИВНОГО ТЕКСТА

- Предметом/ Объектом исследования/ анализа является ...
- Автор посвящает свое исследование проблеме/вопросу о ...
- ... обращается к вопросу о ... / проблеме ...
- ... обсуждает/ освещает/ рассматривает вопрос/ проблему...
- ... задается вопросом/ ставит вопрос/ отвечает на вопрос о ...
- ... исследует/ анализирует/ проводит анализ (явления)
- ...предлагает свой/ иной/ новый подход/ решение вопроса/проблемы
- ... подходит к вопросу/ проблеме с точки зрения/ с позиций...
- ... выдвигает гипотезу о том, что ...
- ... излагает свою позицию/ взгляды на ...
- ... высказывает мнение/ придерживается мнения/ взгляда ...
- ... считает/ полагает/ утверждает, что...
- ... приводит свои соображения по поводу ...
- ... доказывает/ показывает/ устанавливает, что ...
- ... исходит из того, что ...
- ... аргументирует данное положение/ тезис/ утверждение/ мнение тем, что...
- ... видит/ усматривает причину в том, что ...
- ... объясняет это тем, что ...
- основывает свое утверждение на том, что ...
- ... приводит следующие основания/ аргументы/ доводы ...

... выявляет признаки/ категории/ случаи/ сходства и различия ...

... выводит/ устанавливает следующую закономерность ...

... раскрывает суть явления/ процесса ...

... формулирует/ определяет понятие ...

... характеризует ... как ...

... называет .../ использует понятие/ термин ...

... относит ... к .../ подводит под категорию .../ включает в число/ в состав .../ причисляет к/ вводит в круг ...

... распространяет понятие на ...

... проводит параллель с ...

... сводит к ...

... выводит/ исключает из состава ...

... выделяет/ отмечает среди...

... сопоставляет...

... подразделяет на ...

... группирует на основании/ по признаку ...

... противопоставляет различает/ проводит различие между ...

... разграничивает/ проводит разграничение между ...

... особое место отводит ...

... особое значение придает ...

... отмечает/ замечает, что ...

... учитывает/ считает необходимым учитывать, что ...

... обращает (наше) внимание на ...

... подчеркивает, что ...

... указывает (на то), что ...

... делает оговорку/ (особо) оговаривает, что ...

... (кратко/подробно) останавливается на ..

... переходит (далее) к рассмотрению/ анализу...

... иллюстрирует (указанное/ данное положение) примером...

...подкрепляет (свое утверждение) примером/ приводит (в) пример ...

... дает (краткий/ подробный) экскурс в историю вопроса/ обзор существующей литературы по вопросу/ проблеме ...

... излагает/ суммирует взгляды (своих предшественников/ современных ученых) на ...

... критически оценивает точки зрения по вопросу ...

... поддерживает тех, кто .../ следует за теми, кто ...

... соглашается с ... в том, что ...

... признает, что ...

... допускает, что ...

... не отрицает того, что ...

... считает необходимым/ (не)возможным/ (не)уместным/ (не)целесообразным/ (не)обязательным .../ (не)существенным ...

... заключает/ делает заключение/ вывод о том, что .../приходит к заключению/ выводу о том, что ...

... подытоживает/ суммирует сказанное.../подводит итог сказанному

Учебное издание

**КАК ПИСАТЬ КУРСОВУЮ РАБОТУ
РЕФЕРАТИВНОГО ТИПА**

Учебно-методическое пособие

С о с т а в и т е л и:

Бочарова Марина Владимировна,

Чирко Татьяна Михайловна

Издано в авторской редакции

Подписано в печать 17.06.2024. Формат 60×84/16

Усл. п.л. 2,3. Заказ 208

Издательский дом ВГУ
394018 Воронеж, пл. Ленина, 10
Типография Издательского дома ВГУ
394018 Воронеж, ул. Пушкинская, 3